

A



SCCR/47/1 PROV.

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 27 نوفمبر 2025

اللجنة الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة

الدورة السابعة والأربعون
جنيف، من 1 إلى 5 ديسمبر 2025

جدول الأعمال المؤقت والمفصل

من إعداد الأمانة

معلومات أساسية عن اللجنة الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة

أنشئت لجنة الويبو الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة (لجنة حق المؤلف) في عام 1998، عملاً بقرار اتخذته جمعيات الدول الأعضاء في الويبو بإنشاء لجان دائمة لتتولى مهام لجان الخبراء القائمة. وتُؤخى من لجنة حق المؤلف "النظر في القضايا الناشئة في هذا المجال"، لكي تكون أنشطة الويبو الرامية إلى تطوير النظام الدولي لحماية حق المؤلف والحقوق المجاورة منسقة على نحو أفضل ومعدّة بإمعان وأكثر شفافية. (الوثيقة SCCR/1/2). وعقدت اللجنة دورتها الأولى في عام 1998. وستُعقد دورتها السابعة والأربعون في الفترة من 1 إلى 5 ديسمبر 2025.

جدول أعمال إرشادي ونهج مرّن: يعرض جدول الأعمال المفصل هذا تقدير الأمانة للوقت المقترح تخصيصه للجنة حق المؤلف، استناداً إلى تقسيم الوقت المتاح بين المواضيع الرئيسية الثلاثة المدرجة في جدول الأعمال: البث، والتقنيات والاستثناءات، والمسائل الأخرى، بعد معالجة البنود الإدارية الأولية من جدول الأعمال، وقبل تخصيص نصف يوم لاختتام الدورة، بما في ذلك ملخص الرئيس.

وللاستزادة من المعلومات عن الدورة السابقة، يُتاح ملخص الرئيس (SCCR/46/SUMMARY) والبيانات المقدمة إلى اللجنة في دورتها السادسة والأربعين (SCCR/46/INF/STATEMENTS)، في الصفحة الإلكترونية للدورة السادسة والأربعين على الرابط التالي: https://www.wipo.int/meetings/ar/details.jsp?meeting_id=86568.

واعتباراً من الدورة الثانية والأربعين للجنة حق المؤلف، لم تعد الأمانة تعد تقريراً، وذلك وفقاً للقرار الصادر عن الجمعية العامة. وبدلاً من ذلك، يمكن الاطلاع على تسجيلات الفيديو حسب الطلب للاجتماع السابق عبر صفحة الويبو المخصصة للبث عبر الإنترنت على الرابط التالي: <https://webcast.wipo.int/home>. ويمكن تنزيل النصوص المنشأة آلياً للاجتماع السابق على صفحة البث عبر الإنترنت لكل جلسة بالنقر على رمز التنزيل الموجود على اليمين.

اليوم الأول – الاثنين 1 ديسمبر 2025

افتتاح الدورة وحماية هيئات البث

10:00 – 10:30 البند 1 من جدول الأعمال: افتتاح الدورة: كلمة ترحيبية من نائب المدير العام والرئيسة

البند 2 من جدول الأعمال: اعتماد جدول أعمال الدورة السابعة والأربعين

الوثيقة: مشروع جدول الأعمال (SCCR/47/1 PROV)، المتاحة على الصفحة الإلكترونية للاجتماع على الرابط: https://www.wipo.int/meetings/ar/details.jsp?meeting_id=88928

البند 3 من جدول الأعمال: اعتماد منظمات غير حكومية جديدة

الوثيقة: اعتماد منظمات غير حكومية (الوثيقة SCCR/47/2 REV)، المتاحة على الصفحة الإلكترونية للاجتماع في الرابط التالي: https://www.wipo.int/meetings/ar/details.jsp?meeting_id=88928

البند 4 من جدول الأعمال: انتخاب أعضاء المكتب

10:30 – 10:40 وصف موجز لسيرورة الاجتماع وأساليب العمل تقدمه الرئيسة والأمانة

10:40 – 11:20 بيانات افتتاحية يليها منسقو المجموعات

11:20 – 11:40 استراحة قهوة¹

¹ ستُتاح القهوة في الفترات المخصصة لاستراحة القهوة. ولكن يجوز للرئيسة أن تقرّر عدم توقيف الاجتماع في بعض هذه الاستراحات أو كلها.

افتتاح البند 5 من جدول الأعمال حماية هيئات البث

13:00 – 11:40

الوثائق: مشروع معاهدة الويبو بشأن هيئات البث (الوثيقة SCCR/47/3)؛ وتتاح الوثائق السابقة ذات الصلة على الصفحة الإلكترونية للاجتماع على الرابط:

https://www.wipo.int/meetings/ar/details.jsp?meeting_id=88928

تذكير بالأنشطة الأخيرة: خلال الدورة السادسة والأربعين للجنة حق المؤلف، عرضت الرئيسة ونائباها والميسرون مشروع معاهدة الويبو بشأن هيئات البث (الوثيقة SCCR/46/3)، وتلت ذلك مناقشة في إطار غير رسمي. وأعلنت الرئيسة أنه سيتم إعداد مشروع معادل للدورة التالية.

الدورة السابعة والأربعون للجنة حق المؤلف: ستقدم الرئيسة ونائب الرئيسة والميسرون عرضاً حول مشروع معاهدة الويبو بشأن هيئات البث (الوثيقة SCCR/47/3)، الذي خضع للمراجعة بناءً على التعليقات التي قدمتها الوفود في الدورة السادسة والأربعين للجنة. وستعقد اللجنة بعد ذلك جلسة غير رسمية لمناقشة هذا النص والخطوات التالية المحتملة.

استراحة الغداء 15:00 – 13:00

مواصلة النظر في البند 5 من جدول الأعمال 16:00 – 15:00

استراحة قهوة 16:20 – 16:00

مواصلة النظر في البند 5 من جدول الأعمال 18:00 – 16:20

اليوم الثاني – الثلاثاء 2 ديسمبر 2025

حماية هيئات البث والتقييدات والاستثناءات

مواصلة النظر في البند 5 من جدول الأعمال 11:00 – 10:00

استراحة قهوة 11:20 – 11:00

مواصلة النظر في البند 5 من جدول الأعمال 13:00 – 11:20

استراحة الغداء 15:00 – 13:00

مواصلة النظر في البند 5 من جدول الأعمال 16:00 – 15:00

اختتام العمل بشأن البند 5 من جدول الأعمال 16:20 – 16:00

استراحة قهوة 16:40 – 16:20

افتتاح البند 6 من جدول الأعمال التقييدات والاستثناءات لفائدة المكتبات ودور المحفوظات
والبند 7 من جدول الأعمال: التقييدات والاستثناءات لفائدة مؤسسات التعليم والبحث ولفائدة
الأشخاص ذوي إعاقات أخرى 18:00 – 16:40

الوثائق: اقتراح الولايات المتحدة الأمريكية الوارد في النسخة المحدثة من الوثيقة "الأهداف والمبادئ بشأن الاستثناءات والتقييدات لفائدة المكتبات ودور المحفوظات" ([النسخة السابقة كانت] الوثيقة SCCR/26/8) (الوثيقة SCCR/44/5)؛ ومسودة اقتراح من المجموعة الأفريقية بخصوص تنفيذ برنامج العمل بشأن الاستثناءات والتقييدات (الوثيقة SCCR/44/6 REV.) فيما يخص برنامج العمل بشأن التقييدات والاستثناءات الذي اعتمد في مارس 2023 (الوثيقة SCCR/43/8 REV.)؛

ومشروع خطة تنفيذ برنامج العمل بشأن التقييدات والاستثناءات الذي أعدته الأمانة بناء على طلب الدول الأعضاء خلال الدورة الخامسة والأربعين للجنة (الوثيقة SCCR/45/10 PROV)؛ واقترح بشأن التقييدات والاستثناءات الذي أعدته المجموعة الأفريقية (SCCR/47/5)؛ ونص مقترح في إطار العمل من أجل وضع صك قانوني دولي مناسب أو صكوك قانونية دولية مناسبة بشأن التقييدات والاستثناءات المقدم من الرئيس ونائبه (SCCR/47/8)؛ وتتاح الوثائق السابقة ذات الصلة على الصفحة الإلكترونية للاجتماع على الرابط: https://www.wipo.int/meetings/ar/details.jsp?meeting_id=88928

تذكير بالأنشطة الأخيرة: في الدورة السادسة والأربعين للجنة حق المؤلف، قدمت الرئيسة ملخصاً عن المناقشات غير الرسمية التي أجريت بهدف التوصل إلى أرضية مشتركة بشأن سبل المضي قدماً في مجال التقييدات والاستثناءات، والتي عقدتها هي ونائبها مع مجموعة من المتطوعين الممثلين لجميع مجموعات البلدان. وعُقدت مناقشات رسمية وغير رسمية بهدف تحديد الأولويات الموضوعية الرئيسة. وعرضت الرئيسة خطة لتيسير عملية التقدم إلى الأمام وتعزيزها وتشجيعها، بما في ذلك قيام الرئيسة ونائب الرئيسة بإعداد وثيقة تتضمن اقتراحات ملموسة تهدف إلى إيجاد أرضية مشتركة بشأن موضوع التقييدات والاستثناءات.

الدورة السابعة والأربعون للجنة حق المؤلف: سيعرض كل من الرئيسة ونائب الرئيسة نص مقترح في إطار العمل من أجل وضع صك قانوني دولي مناسب أو صكوك قانونية دولية مناسبة بشأن التقييدات والاستثناءات (الوثيقة SCCR/47/8). وستدعو الرئيسة المجموعة الأفريقية إلى تقديم اقتراح بشأن التقييدات والاستثناءات (SCCR/47/5). وستُجرى مناقشات حول النصوص والخطوات التالية الممكنة. وبالإضافة إلى ذلك، ستدعو الرئيسة مؤلفي مجموعة أدوات النفاذ (SCCR/47/...) إلى عرض الوثيقة، وستلي ذلك مناقشة حول الموضوع.

اليوم الثالث – الأربعاء 3 ديسمبر 2025

التقييدات والاستثناءات

مواصلة النظر في البندين 6 و7 من جدول الأعمال	11:00 – 10:00
استراحة قهوة	11:20 – 11:00
مواصلة النظر في البندين 6 و7 من جدول الأعمال	13:00 – 11:20
استراحة الغداء	15:00 – 13:00
مواصلة النظر في البندين 6 و7 من جدول الأعمال	16:00 – 15:00

استراحة قهوة 16:20 – 16:00

مواصلة النظر في البندين 6 و7 من جدول الأعمال 18:00 – 16:20

اليوم الرابع – الخميس 4 ديسمبر 2025**التقييدات والاستثناءات ومسائل أخرى**

مواصلة النظر في البندين 6 و7 من جدول الأعمال: عرض مجموعة أدوات النفاذ 11:00 – 10:00

اختتام البندين 6 و7 من جدول الأعمال 11:20 – 11:00

استراحة قهوة 11:40 – 11:20

افتتاح البند 8 من جدول الأعمال: مسائل أخرى 11:40

حق التتبع

12:10 - 11:40

الوثائق: مجموعة أدوات الويبو بشأن حق التتبع - الجزء الأول (الوثيقة SCCR/43/INF/2 REV.)؛ ومجموعة أدوات الويبو بشأن حق التتبع - الجزء الثاني (الوثيقة SCCR/45/INF/2 REV.)؛ وتتاح الوثيقتان على الصفحة الإلكترونية للاجتماع على الرابط: https://www.wipo.int/meetings/ar/details.jsp?meeting_id=88928.

تذكير بالأنشطة الأخيرة: في الدورة الثالثة والأربعين للجنة حق المؤلف، عرض البروفسور سام ريكيتسون الجزء الأول من مجموعة أدوات الويبو بشأن حق التتبع (الوثيقة SCCR/43/INF/2 REV.) ورُكِّز على الإطار القانوني. وفي الدورة السادسة والأربعين، عرض الأستاذ ريكيتسون الجزء الثاني من مجموعة أدوات الويبو بشأن حق التتبع (الوثيقة SCCR/45/INF/2 REV.) مع التركيز على الجوانب العملية لإدارة مخطط حق التتبع على المستوى الوطني.

الدورة السابعة والأربعون للجنة حق المؤلف: ستدعو الرئيسة الوفد المغربي إلى تقديم تقرير عن المؤتمر الإقليمي الأفريقي بشأن حق التتبع الذي عُقد في الرباط في أكتوبر 2025. وستدعى الأمانة إلى تناول الخطوات المقبلة في العمل.

حقوق مخرجي المسرح

الوثيقة: دراسة عن حقوق المخرجين المسرحيين (الوثيقة SCCR/41/5)؛ المتاحة على صفحة الاجتماع على الرابط:

https://www.wipo.int/meetings/ar/details.jsp?meeting_id=88928

تذكير بالأنشطة الأخيرة: في الدورة السادسة والأربعين للجنة حق المؤلف، قدمت الأمانة تحديثاً موجزاً عن حالة العمل الجاري.

الدورة السابعة والأربعون للجنة حق المؤلف: ستدعو الرئيسة الأمانة إلى تقديم تقرير عن حالة العمل.

حق المؤلف في البيئة الرقمية

12:20 - 13:00

الوثائق: مشروع خطة عمل بشأن حق المؤلف في البيئة الرقمية (الوثيقة SCCR/47/7)، المقدم من مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي. وتتبع هذه الوثيقة الاقتراح السابق المعنون اقتراح لتحليل حق المؤلف المتعلق بالبيئة الرقمية (الوثيقة SCCR/43/7)، الذي عُرض خلال الدورة الثالثة والأربعين للجنة؛ ومشروع خطة العمل بشأن حق المؤلف في البيئة الرقمية (الوثيقة SCCR/45/4) لعام 2024. اقتراح تقدمه إندونيسيا بشأن صك ملزم قانوناً لحوكمة عائدات حق المؤلف في البيئة الرقمية: تعزيز فرص منصبة في عالم معولم (SCCR/47/6)، من إعداد وزارة القانون في جمهورية إندونيسيا. وتُتاح الوثائق السابقة ذات الصلة في صفحة الاجتماع على الرابط التالي: https://www.wipo.int/meetings/ar/details.jsp?meeting_id=88928

تذكير بالأنشطة الأخيرة: في الدورة السادسة والأربعين للجنة حق المؤلف، نظرت اللجنة في مشروع خطة عمل بشأن حق المؤلف في البيئة الرقمية (الوثيقة SCCR/45/4) وفي الطلب بأن يكون حق المؤلف في البيئة الرقمية بنداً دائماً على جدول أعمال اللجنة.

الدورة السابعة والأربعون للجنة حق المؤلف: ستدعو الرئيسة مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي إلى تقديم مشروع خطة عمل بشأن حق المؤلف في البيئة الرقمية (الوثيقة SCCR/47/7). وبالإضافة إلى ذلك، ستدعو الرئيسة وفد إندونيسيا إلى عرض اقتراح تقدمه إندونيسيا بشأن صك ملزم قانوناً لحوكمة عائدات حق المؤلف في البيئة الرقمية: تعزيز فرص منصبة في عالم معولم (الوثيقة SCCR/47/6).

استراحة الغداء²

13:00 – 14:30

الجلسة الإعلامية

ستُعقد جلسة إعلامية عن حق المؤلف والذكاء الاصطناعي التوليدي بناءً على طلب أعضاء لجنة حق المؤلف.

14:30 – 18:30³

الوثائق: جلسة إعلامية عن حق المؤلف والذكاء الاصطناعي التوليدي - البرنامج المؤقت (الوثيقة SCCR/47/5 INF). وتُتاح الوثائق السابقة ذات الصلة على صفحة الاجتماع على الرابط: https://www.wipo.int/meetings/ar/details.jsp?meeting_id=88928

تذكير بالأنشطة الأخيرة: بناءً على طلب الدول الأعضاء، نظمت الأمانة جلستين إعلاميتين حول الذكاء الاصطناعي التوليدي وحق المؤلف، خلال الدورتين الخامسة والأربعين والسادسة والأربعين للجنة حق المؤلف. وعقب آخر جلسة عُقدت خلال الدورة السادسة والأربعين للجنة حق المؤلف، دُعيت الأمانة إلى تنظيم جلسة إعلامية للمتابعة في الدورة السابعة والأربعين للجنة كجزء من بند جدول الأعمال بشأن حق المؤلف في البيئة الرقمية.

² يُقترح تقصير فترة استراحة الغداء لمدة 30 دقيقة من أجل إتاحة مزيد من الوقت لعقد الجلسة الإعلامية.
³ ستُتاح القهوة بين الساعة 15:00 و15:30 خارج القاعة.

الدورة السابعة والأربعون للجنة حق المؤلف: ستعقد اللجنة جلسة إعلامية حول الذكاء الاصطناعي التوليدي من حيث صلته بحق المؤلف من أجل تبادل المعلومات حول التطورات الوطنية/الإقليمية، فضلاً عن معالجة موضوعين رئيسيين: (1) الرؤية والشفافية، (2) والترخيص والمكافأة.

اليوم الخامس – الجمعة 5 ديسمبر 2025

مسائل أخرى واختتام الدورة

11:20 – 10:00 مواصلة النظر في حق المؤلف في البيئة الرقمية

11:40 – 11:20 استراحة قهوة

اقترح بإجراء دراسة عن حقوق مؤلفي المواد السمعية البصرية وآليات الدفع مقابل استغلال مصنفاتهم واقتراح بإجراء دراسة عن فناني الأداء السمعي البصري وآليات مكافأتهم مقابل استغلال أدائهم

12:20 - 11:40

الوثائق: اقترح بإجراء دراسة عن حقوق مؤلفي المواد السمعية البصرية وآليات الدفع مقابل استغلال مصنفاتهم (SCCR/44/7 REV.2). تتبع هذه الوثيقة الاقتراح السابق المعنون اقترح بإجراء دراسة عن حقوق مؤلفي المواد السمعية البصرية وآليات الدفع مقابل استغلال مصنفاتهم - مراجع (الوثيقة SCCR/44/7 REV. أعدده وفد كوت ديفوار؛ واقتراح بإجراء دراسة عن حقوق فناني الأداء السمعي البصري وآليات مكافأتهم مقابل استغلال أدائهم (SCCR/47/4)، أعدته المجموعة الأفريقية؛ وتتاح الوثائق السابقة ذات الصلة على صفحة الاجتماع على الرابط التالي: https://www.wipo.int/meetings/ar/details.jsp?meeting_id=88928

تذكير بالأنشطة الأخيرة: في الدورة السادسة والأربعين للجنة حق المؤلف، نظرت اللجنة في اقتراح بإجراء دراسة عن حقوق مؤلفي المواد السمعية البصرية وآليات الدفع مقابل استغلال مصنفاتهم (الوثيقة SCCR/44/7 REV.)

الدورة السابعة والأربعون للجنة حق المؤلف: دعت الرئيسة المجموعة الأفريقية إلى عرض النسخة المراجعة من اقترح بإجراء دراسة عن حقوق مؤلفي المواد السمعية البصرية وآليات الدفع مقابل استغلال مصنفاتهم - مراجع (الوثيقة SCCR/44/7 REV.2) واقتراح بإجراء دراسة عن فناني الأداء السمعي البصري وآليات مكافأتهم مقابل استغلال أدائهم (الوثيقة SCCR/47/4). وستدعو الرئيسة اللجنة إلى مناقشة الاقتراحين.

اقترح بإجراء دراسة بشأن حماية حق المؤلف للمعايير الفنية

12:50 – 12:20

الوثيقة: اقترح بإجراء دراسة بشأن حماية حق المؤلف للمعايير الفنية (الوثيقة SCCR/46/4 REV.)؛ المتاحة على صفحة الاجتماع على الرابط: https://www.wipo.int/meetings/ar/details.jsp?meeting_id=88928

تذكير بالأنشطة الأخيرة: في الدورة السادسة والأربعين، قدم وفد كندا اقتراحه المعنون اقترح بإجراء دراسة بشأن حماية حق المؤلف للمعايير الفنية (الوثيقة SCCR/46/4 Rev.)

الدورة السابعة والأربعون للجنة حق المؤلف: ستدعو الرئيسة اللجنة إلى مناقشة الاقتراح.

مسائل أخرى

13:00 – 12:50 ستسأل الرئيسة عما إذا كانت هناك أي مسائل أخرى يتعين أن تنظر فيها اللجنة.

15:00 – 13:00 استراحة الغداء

البند 9 من جدول الأعمال: اختتام الدورة: عرض ملخص الرئيس؛ بيانات ختامية يليها المنسقون الإقليميون. 16:00 – 15:00

استراحة قهوة 16:20 – 16:00

مواصلة النظر في البند 9 من جدول الأعمال واختتام العمل بشأنه. 18:00 – 16:20

[نهاية الوثيقة]